

(Timbro dell'Ufficio – Amtsstempel)

COMMUNICAZIONE DI CESSIONE DI FABBRICATO
(Art. 12 D.L. 21 Marzo 1978, n.59)

MELDEBLATT FÜR DIE ÜBERLASSUNG VON GEBÄUDEN
(Art. 12 des Ges. –Dekr. 21 März 1978, Nr. 59)

Il sottoscritto/Signor^①

Endesgefertigter/Herr^①

CEDENTE - I'IRPRI ASSFR	_____		_____	
	(cognome – Familienname)		(nome – Vorname)	
	____ ____ ____ ____ ____ ____ ____ ____	_____	_____	
	(data di nascita – Geburtsdatum)		(Comune di nascita – Geburtsort)	(Prov. o naz. di nascita – Provinz od. Fremdstaat)

(residenza – Wohnhaft) ^②				

dichiara – erklärt ^① che in data – dass er am^③ _____ ha ceduto in – zum^④ _____
ha comunicato – hat mitgeteilt

_____ per uso - Zweck^⑤ _____ al signor – an Herrn :

CESSIONARIO - ÜBERNEHMER	_____		_____		
	(cognome – Familienname)		(nome – Vorname)		
	____ ____ ____ ____ ____ ____ ____ ____	_____	_____		
	(data di nascita – Geburtsdatum)		(Comune di nascita – Geburtsort)	(Prov. o naz. di nascita – Provinz od. Fremdstaat)	
	_____		_____		
	(cittadinanza – Staatsangehörigkeit)		(residenza – Wohnhaft) ^②		
_____		_____	_____		
(tipo documento – Art des Personalausweises)		(numero documento – Nummer)	(data rilascio – Ausstellungsdatum)		

(Autorità che ha rilasciato il documento – Ausstellungsbehörde)					

Il fabbricato sottoindicato già adibito a^③ das nachstehend angeführte Gebäude
bereits vorher als ^③ _____

sito in – in der

FABBRICATO - GEBÄUDE	_____		_____		
	(Comune -Gemeinde)		(Provincia - Provinz)		
	_____		_____	_____	
	Via o piazza – Straße od Platz		(n. civico – Hausnummer)	(C.A.P. – Postleitzahl)	
_____	_____	_____	_____	_____	
(piano – Stock)	(scala – Stiege)	(interno – Intern)	(nr. vani – Zahl der Räume)	(nr. accessori-Zahl der Nebenräume) (nr. ingressi – Nr. Wohnungseingänge)	

abgetreten hat.

_____ IL DICHIARANTE – DER ERKLÄRER ^①
Data - Datum^③ _____ IL COMPILATORE – DER AUSFERTIGENDE (firma – Unterschrift)

① Depennare la parte che non interessa -② Indicare nell'ordine: comune, provincia via/piazza, n. civico – ①Nicht Zutreffendes streichen -②Der Reihe nach angeben: Gemeinde, Provinz, Straße od. Platz, Hausnummer –
 ③ Indicare la data dell'atto di cessione - ④ Indicare il motivo della cessione ③ Datum der Abtretung od. Überlassung angeben -④Art der Abtretung od. Überlassung angeben: z.B.: Verkauf, Vermietung usw. -⑤Angabe der künftigen Zweckbestimmung des Gebäudes (z.B. Wohnung, Geschäftsräume usw. -⑥Das Ausfertigungsdatum des Formulars angeben.

Il _____ signor _____
Herr _____

- ha presentato la comunicazione n. _____ di cui all'art. 12 del D.L. 21.3.1978
- ha trasmesso la raccomandata.
- hat das Meldeblatt Nr. _____ laut Art. 12 des Ges. Dekr. Vom 21.3.1978 Nr. 59 abgegeben.
- hat den Einschreibebrief weitergeleitet.

_____ addi – Datum _____ L'INCARICATO – DER BEAUFTRAGTE